

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 12 febbraio 2007, n. 62.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della strada comunale dell'Envers (3° e 4° lotto), in Comune di SAINT-MARCEL. pag. 1367

Decreto 12 febbraio 2007, n. 63.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ALLEIN di terreni necessari per i lavori di allargamento di un tratto di strada comunale in Frazione Ayez, in Comune di ALLEIN. pag. 1372

Decreto 12 febbraio 2007, n. 64.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di VILLENEUVE di terreni necessari per la realizzazione della nuova scuola materna, in località Capoluogo, in Comune di VILLENEUVE. pag. 1373

Arrêté n° 66 du 14 février 2007,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Ivonne CHIARELLO, fonctionnaire de la police locale de la Commune de PONT-SAINT-MARTIN. page 1374

Arrêté n° 67 du 14 février 2007,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Michela BLANC, fonctionnaire de la police locale de la Commune de TORGNON. page 1375

Decreto 16 febbraio 2007, n. 68.

Nulla osta per la detenzione e l'uso di una sorgente radiogena di categoria B, ai sensi degli articoli 27 e 29 del D.Lgs 230/1995 e s.m.i., a favore dell'Assessorato

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 62 du 12 février 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route communale de l'Envers (3° et 4° tranches), dans ladite commune. page 1367

Arrêté n° 63 du 12 février 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune d'ALLEIN des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement d'un tronçon de la route communale au hameau d'Ayez, dans ladite commune. page 1372

Arrêté n° 64 du 12 février 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la nouvelle école maternelle, au chef-lieu de ladite commune. page 1373

Decreto 14 febbraio 2007, n. 66.

Riconoscimento della qualifica d'agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Ivonne CHIARELLO, agente di polizia locale del Comune di PONT-SAINT-MARTIN. pag. 1374

Decreto 14 febbraio 2007, n. 67.

Riconoscimento della qualifica d'agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Michela BLANC, agente di polizia locale del Comune di TORGNON. pag. 1375

Arrêté n° 68 du 16 février 2007,

autorisant le Département de la surintendance des activités et des biens culturels de l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste à

Istruzione e Cultura, Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 1375

Decreto 16 febbraio 2007, n. 70.

Decreto di ulteriore rettifica al precedente decreto n. 250 del 12.05.2006, Rep. n. 2591 concernente una rettifica e precisazione al decreto n. 1365, Rep. n. 1431 del 08.11.1990, estremi della trascrizione n. 758 del registro particolare trascritto in data 24.01.1991, di pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-OYEN dei terreni necessari per i lavori di realizzazione della strada comunale denominata «Via Verraz», nel Comune di SAINT-OYEN.

pag. 1377

Decreto 19 febbraio 2007, n. 71.

Autorizzazione all'impresa individuale «ATI di RABELLINO Roberto», con sede in AOSTA, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e di feriti, con autoambulanza targata BY 300 ZK, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.

pag. 1377

Atto di delega 27 febbraio 2007, prot. n. 749/SGT.

Delega al dirigente di terzo livello dell'Amministrazione regionale Sig.ra Tamara CAPPELLARI alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 1378

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 14 febbraio 2007, n. 2.

Calendario ittico per l'anno 2007.

pag. 1380

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 6 febbraio 2007, n. 28.

Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) Monte Rosa. Sostituzione di due componenti facenti parte dell'Assemblea.

pag. 1394

détenir et à mettre en œuvre une source radioactive appartenant à la catégorie B, au sens des articles 27 et 29 du décret législatif n° 230/1995 modifié et complété.

page 1375

Arrêté n° 70 du 16 février 2007,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 250 du 12 mai 2006, réf. n° 2591, (Modification de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1365 du 8 novembre 1990, réf. n° 1431, portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-OYEN des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la route communale dénommée « Rue Verraz », dans ladite commune, transcrit sous le n° 758 du registre y afférent le 24 janvier 1991).

page 1377

Arrêté n° 71 du 19 février 2007,

autorisant la société «ATI di RABELLINO Roberto», dont le siège est à AOSTE, à assurer le transport de malades et de blessés par l'ambulance (véhicule immatriculé BY 300 ZK), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.

page 1377

Acte du 27 février 2007, réf. n° 749/SGT

portant délégation au dirigeant du troisième niveau de direction, Mme Tamara CAPPELLARI, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 1378

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 2 du 14 février 2007,

portant calendrier de la pêche au titre de l'année 2007.

page 1380

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 28 du 6 février 2007,

portant remplacement de deux membres de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) Mont-Rose.

page 1394

**Decreto 6 febbraio 2007, n. 29.**

Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) Gran San Bernardo. Sostituzione di alcuni componenti.

pag. 1396

**Decreto 7 febbraio 2007, n. 30.**

Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) La Thuile – Petit Saint Bernard. Sostituzione di alcuni componenti.

pag. 1398

**Decreto 14 febbraio 2007, n. 31.**

Classificazione di azienda alberghiera per il biennio 2007/2009.

pag. 1399

**Decreto 19 febbraio 2007, n. 32.**

Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.

pag. 1400

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
POLITICHE DEL LAVORO**

**Provvedimento dirigenziale 29 gennaio 2007, n. 404.**

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, come modificata dalla Legge regionale 16 febbraio 2006, n. 4, della Società cooperativa «E.S.P.A.C.E. VALLÉE D'AOSTE SOC. COOP.», con sede in SAINT-CHRISTOPHE, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 1400

**Provvedimento dirigenziale 29 gennaio 2007, n. 405.**

Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, come modificata dalla Legge regionale 16 febbraio 2006, n. 4, della Società cooperativa «AOSTA RICERCA – SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», con sede in PONT-SAINT-MARTIN, nel Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 1401

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 1° dicembre 2006, n. 3722.**

Approvazione della disciplina dei gradi e delle caratteristiche dei distintivi di grado degli addetti alla polizia

**Arrêté n° 29 du 6 février 2007,**

portant remplacement de certains membres de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) Grand-Saint-Bernard.

page 1396

**Arrêté n° 30 du 7 février 2007,**

portant remplacement de certains membres de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) La Thuile – Petit-Saint-Bernard.

page 1398

**Arrêté n° 31 du 14 février 2007,**

portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2007/2009.

page 1399

**Arrêté n° 32 du 19 février 2007,**

portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.

page 1400

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL**

**Acte du dirigeant n° 404 du 29 janvier 2007,**

portant immatriculation de la société « E.S.P.A.C.E. VALLÉE D'AOSTE SOC. COOP. », dont le siège social est à SAINT-CHRISTOPHE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 4 du 16 février 2006.

page 1400

**Acte du dirigeant n° 405 du 29 janvier 2007,**

portant immatriculation de la société « AOSTA RICERCA – SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE », dont le siège social est à PONT-SAINT-MARTIN, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 4 du 16 février 2006.

page 1401

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 3722 du 1<sup>er</sup> décembre 2006,**

portant approbation de la réglementation des grades et des caractéristiques des insignes de grades des fonction-

locale, ai sensi dell'articolo 10 della L.R. 19.05.2005 n. 11. pag. 1402

**Deliberazione 7 dicembre 2006, n. 3819.**

Approvazione della disciplina della formazione degli addetti alla polizia locale (tirocinio e formazione di base), ai sensi dell'articolo 9 della L.R. 19.05.2005 n. 11. pag. 1435

**Deliberazione 19 gennaio 2007, n. 51.**

Disposizioni all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta ai fini della definizione del contratto di programma e per la successiva adozione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007 e per il triennio 2007/2009. pag. 1445

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 168.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1481

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 169.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la cessione della quota della Regione nella Società Struttura Valle d'Aosta - Vallée d'Aoste S.a.r.l. a Finaosta S.p.A., in gestione speciale, ai sensi della L.R. 10/2004. pag. 1482

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 170.**

Attribuzioni alla competenza del bilancio di previsione per l'anno 2007 di fondi statali assegnati alla Regione nell'anno 2006 e non impegnati concernenti progetti di sviluppo a favore dei sistemi turistici locali. Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1483

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 198.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di bonifica agraria e impianto di irrigazione a pioggia in località Druges nei comuni di SAINT-MARCEL e FÉNIS, proposto dal Sig. Michel FRAGNO, di POLLEIN. pag. 1484

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 199.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione di sciovie esistenti denominata «Madeleine» con seggiovia biposto fissa nel comune di CHAMPORCHER, proposto dalla Società Funivie di Champorcher S.p.A. con sede in Comune di CHAMPORCHER. pag. 1486

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 200.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada forestale denominata «La Revire - Pelluas III° lotto» nel

naires de la police locale, au sens de l'art. 10 de la LR n° 11 du 19 mai 2005. page 1402

**Délibération n° 3819 du 7 décembre 2006,**

portant approbation de la réglementation pour la formation des fonctionnaires de la police locale (stage et formation de base), au sens de l'art. 9 de la LR n° 11 du 19 mai 2005. page 1435

**Délibération n° 51 du 19 janvier 2007,**

portant dispositions à l'intention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de la définition du contrat de programme et de l'adoption du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009. page 1445

**Délibération n° 168 du 3 février 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 1481

**Délibération n° 169 du 3 février 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de la cession à «Finaosta SpA» - au titre de la gestion spéciale - des parts du capital de la société «Struttura Valle d'Aosta srl - Vallée d'Aoste Structure sarl» appartenant à la Région, au sens de la LR n° 10/2004. page 1482

**Délibération n° 170 du 3 février 2007,**

portant inscription au budget prévisionnel 2007 des crédits alloués à la Région par l'État en 2006 pour des projets de développement des systèmes touristiques locaux et non engagés et rectification dudit budget et du budget de gestion. page 1483

**Délibération n° 198 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Michel FRAGNO, de POLLEIN, en vue du réaménagement foncier et de la réalisation d'une installation d'arrosage par aspersion aux Druges, dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS. page 1484

**Délibération n° 199 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par «Funivie di Champorcher SpA», de CHAMPORCHER, en vue de la substitution du télésiège dénommé «Madeleine» par un télésiège fixe 2 places, dans la commune de CHAMPORCHER. page 1486

**Délibération n° 200 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources

**comune di ARNAD, proposto dall'Assessorato  
Agricoltura e Risorse naturali.**

pag. 1487

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 204.**

**Individuazione, ai sensi dell'articolo 22, comma 4 della legge regionale 8 ottobre 1973, n. 33, dei casi che possono dar luogo all'autorizzazione, subordinatamente al rimborso totale delle somme mutuate, all'alienazione o al mutamento della destinazione d'uso anticipati relativamente ai mutui concessi ai sensi del Capo I della L.R. n. 33/1973.**

pag. 1488

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 228.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.**

pag. 1489

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 229.**

**Attribuzione alla competenza del bilancio di previsione per l'anno 2007 della quota di cofinanziamento statale a carico del fondo di rotazione statale assegnata alla Regione nell'anno 2006 e non impegnata – Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1491

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 230.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e per il triennio 2007/2009 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1492

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 251.**

**Nomina dei Signori Renato GRANGE e Marino VICENTINI quali rappresentanti rispettivamente delle imprese artigiane e delle associazioni di categoria nella Commissione regionale per l'artigianato, ai sensi dell'art. 14 della L.R. 34/2001, come modificato dall'art. 29 della L.R. 1/2005.**

pag. 1501

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 278.**

**Aggiornamento al 31.12.2006 dell'Albo dei dirigenti, in servizio presso l'Amministrazione regionale, di cui all'articolo 20 della L.R. n. 45/1995 e successive modificazioni.**

pag. 1502

## AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO  
TERRITORIO, AMBIENTE E  
OPERE PUBBLICHE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 1510

**naturelles, en vue de l'aménagement de la piste forestière La Revire – Pelluaz (3<sup>e</sup> lot), dans la commune d'ARNAD.**

page 1487

**Délibération n° 204 du 3 février 2007,**

**portant détermination, au sens du quatrième alinéa de l'art. 22 de la loi régionale n° 33 du 8 octobre 1973, des cas dans lesquels il est possible d'accorder aux sujets ayant contracté les emprunts visés au chapitre I<sup>er</sup> de la loi régionale susmentionnée l'autorisation d'aliéner les biens concernés ou d'en changer la destination de manière anticipée, sous réserve du remboursement total des sommes empruntées.**

page 1488

**Délibération n° 228 du 9 février 2007,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2007 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

page 1489

**Délibération n° 229 du 9 février 2007,**

**portant inscription au budget prévisionnel 2007 de la quote-part de financement à valoir sur le fonds de roulement de l'État allouée à la Région en 2006 et non engagée et rectification dudit budget et du budget de gestion.**

page 1491

**Délibération n° 230 du 9 février 2007,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2007, du budget pluriannuel 2007/2009 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.**

page 1492

**Délibération n° 251 du 9 février 2007,**

**portant nomination de MM. Renato GRANGE et Marino VICENTINI en qualité, respectivement, de représentant des entreprises artisanales et de représentant des associations de catégorie au sein de la commission régionale de l'artisanat, au sens de l'art. 14 de la LR n° 34/2001, tel qu'il a été modifié par l'art. 29 de la LR n° 1/2005.**

page 1501

**Délibération n° 278 du 9 février 2007,**

**portant mise à jour au 31 décembre 2006 du tableau des dirigeants en service auprès de l'Administration régionale, au sens de l'art. 20 de la LR n° 45/1995 modifiée.**

page 1502

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 1510

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di COURMAYEUR. Decreto 7 febbraio 2007,  
n. 3.

Decreto di asservimento coattivo degli immobili necessa-  
ri alla realizzazione della rete fognaria in loc. Val Veny.  
pag. 1510

Comune di VERRAYES.

Espropriazione per causa di pubblica utilità sistemazio-  
ne e messa in sicurezza della Strada comunale di Cret.  
Avviso di deposito degli atti relativi al procedimento  
espropriativo. pag. 1514

Comune di VERRAYES.

Espropriazione per causa di pubblica utilità strada e  
piazzale località Tessella. Avviso di deposito degli atti  
relativi al procedimento espropriativo. pag. 1515

### PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed  
esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di tre  
funzionari (categoria D), nel profilo di Istruttore tecni-  
co, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.  
pag. 1517

Comune di AYAS.

**ERRATA CORRIGE.**

Avviso di concorso. Estratto bando di concorso pubbli-  
co, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno ed  
indeterminato (36 ore settimanali) di un collaboratore –  
area amministrativa-servizi socio culturali e scolastici –  
ufficio segreteria-contratti – cat. C – pos. C2.  
pag. 1517

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.

Estratto di concorso pubblico, per esami, per l'assunzio-  
ne a tempo indeterminato, di un istruttore contabile,  
area economico finanziaria, categoria C posizione C2 –  
36 ore settimanali. pag. 1518

Comune di LILLIANES.

Estratto dell'avviso di selezione, per esami, per l'assunzio-  
ne a tempo determinato (un anno prorogabile di un  
uguale periodo) e parziale (n. 18 ore settimanali) di un  
aiuto collaboratore addetto al Servizio Tributi –  
Categoria C Posizione C1. pag. 1522

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de COURMAYEUR. Acte n° 3 du 7 février  
2007,

portant établissement d'une servitude légale sur les  
biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation  
du réseau des égouts dans le Val Veny. page 1510

Commune de VERRAYES.

Expropriation pour cause d'utilité publique.  
Réaménagement et sécurisation de la route communal  
de Crêt. Avis de dépôt des actes relatifs à la procédure  
d'expropriation. page 1514

Commune de VERRAYES.

Expropriation pour cause d'utilité publique. Route et  
parking à Tessella. Avis de dépôt des actes relatifs à la  
procédure d'expropriation page 1515

### TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et  
épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée  
indéterminée, de trois instructeurs techniques (catégorie  
D : cadre) – Organigramme du Gouvernement régional.  
page 1517

Commune d'AYAS.

**ERRATA.**

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et  
épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée  
indéterminée et à plein temps (36 heures hebdoma-  
daires), d'un collaborateur, catégorie C, position C2 –  
aire administrative – services socio-culturels et scolaires  
– secrétariat – contrats. page 1517

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

Extrait de concours public, pour examens, pour l'enga-  
gement à temps indéterminé, d'un instructeur comp-  
table, zone économique financière, catégorie C position  
C2 36 heures hebdomadaires. page 1518

Commune de LILLIANES.

Extrait d'avis de sélection, sur épreuves, en vue du recru-  
tement, sous contrat à durée déterminée (une année,  
renouvelable une fois), et à temps partiel (18 heures  
hebdomadaires) d'un Aide Collaborateur (Préposé aux  
impôts) – Catégorie C Position C1. page 1522

## INDICE SISTEMATICO

### AMBIENTE

**Decreto 16 febbraio 2007, n. 68.**

Nulla osta per la detenzione e l'uso di una sorgente radiogena di categoria B, ai sensi degli articoli 27 e 29 del D.Lgs 230/1995 e s.m.i., a favore dell'Assessorato Istruzione e Cultura, Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 1375

**Decreto 14 febbraio 2007, n. 2.**

**Calendario ittico per l'anno 2007.**

pag. 1380

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 198.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di bonifica agraria e impianto di irrigazione a pioggia in località Druges nei comuni di SAINT-MARCEL e FÉNIS, proposto dal Sig. Michel FRAGNO, di POLLEIN.

pag. 1484

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 199.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione di sciovie esistenti denominata «Madeleine» con seggiovia biposto fissa nel comune di CHAMPORCHER, proposto dalla Società Funivie di Champorcher S.p.A. con sede in Comune di CHAMPORCHER.

pag. 1486

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 200.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada forestale denominata «La Revire – Pelluas III° lotto» nel comune di ARNAD, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 1487

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 1510

### ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

**Decreto 19 febbraio 2007, n. 71.**

Autorizzazione all'impresa individuale «ATI di RABELLINO Roberto», con sede in AOSTA, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e di feriti, con autoambulanza targata BY 300 ZK, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.

pag. 1377

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### ENVIRONNEMENT

**Arrêté n° 68 du 16 février 2007,**

autorisant le Département de la surintendance des activités et des biens culturels de l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste à détenir et à mettre en œuvre une source radioactive appartenant à la catégorie B, au sens des articles 27 et 29 du décret législatif n° 230/1995 modifié et complété.

page 1375

**Arrêté n° 2 du 14 février 2007,**

portant calendrier de la pêche au titre de l'année 2007.

page 1380

**Délibération n° 198 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Michel FRAGNO, de POLLEIN, en vue du réaménagement foncier et de la réalisation d'une installation d'arrosage par aspersion aux Druges, dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS.

page 1484

**Délibération n° 199 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par «Funivie di Champorcher SpA», de CHAMPORCHER, en vue de la substitution du télésiège dénommé « Madeleine » par un télésiège fixe 2 places, dans la commune de CHAMPORCHER.

page 1486

**Délibération n° 200 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles, en vue de l'aménagement de la piste forestière La Revire – Pelluaz (3° lot), dans la commune d'ARNAD.

page 1487

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 1510

### ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

**Arrêté n° 71 du 19 février 2007,**

autorisant la société «ATI di RABELLINO Roberto», dont le siège est à AOSTE, à assurer le transport de malades et de blessés par l'ambulance (véhicule immatriculé BY 300 ZK), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.

page 1377

## BILANCIO

### Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 168.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1481

### Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 169.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la cessione della quota della Regione nella Società Struttura Valle d'Aosta - Vallée d'Aoste S.a.r.l. a Finaosta S.p.A., in gestione speciale, ai sensi della L.R. 10/2004. pag. 1482

### Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 170.

Attribuzioni alla competenza del bilancio di previsione per l'anno 2007 di fondi statali assegnati alla Regione nell'anno 2006 e non impegnati concernenti progetti di sviluppo a favore dei sistemi turistici locali. Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1483

### Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 228.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali. pag. 1489

### Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 229.

Attribuzione alla competenza del bilancio di previsione per l'anno 2007 della quota di cofinanziamento statale a carico del fondo di rotazione statale assegnata alla Regione nell'anno 2006 e non impegnata - Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1491

### Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 230.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e per il triennio 2007/2009 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1492

## CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

### Decreto 6 febbraio 2007, n. 28.

Azienda di informazione e accoglienza turistica - Syndicat d'initiatives (AIAT) Monte Rosa. Sostituzione di due componenti facenti parte dell'Assemblea. pag. 1394

### Decreto 6 febbraio 2007, n. 29.

Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica - Syndicat d'initiatives (AIAT) Gran San Bernardo. Sostituzione di alcuni componenti. pag. 1396

## BUDGET

### Délibération n° 168 du 3 février 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 1481

### Délibération n° 169 du 3 février 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de la cession à «Finaosta SpA» - au titre de la gestion spéciale - des parts du capital de la société «Struttura Valle d'Aosta srl - Vallée d'Aoste Structure sarl» appartenant à la Région, au sens de la LR n° 10/2004. page 1482

### Délibération n° 170 du 3 février 2007,

portant inscription au budget prévisionnel 2007 des crédits alloués à la Région par l'État en 2006 pour des projets de développement des systèmes touristiques locaux et non engagés et rectification dudit budget et du budget de gestion. page 1483

### Délibération n° 228 du 9 février 2007,

portant rectification du budget prévisionnel 2007 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État. page 1489

### Délibération n° 229 du 9 février 2007,

portant inscription au budget prévisionnel 2007 de la quote-part de financement à valoir sur le fonds de roulement de l'État allouée à la Région en 2006 et non engagée et rectification dudit budget et du budget de gestion. page 1491

### Délibération n° 230 du 9 février 2007,

portant rectification du budget prévisionnel 2007, du budget pluriannuel 2007/2009 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales. page 1492

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

### Arrêté n° 28 du 6 février 2007,

portant remplacement de deux membres de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique - Syndicat d'initiatives (AIAT) Mont-Rose. page 1394

### Arrêté n° 29 du 6 février 2007,

portant remplacement de certains membres de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique - Syndicat d'initiatives (AIAT) Grand-Saint-Bernard. page 1396



**Decreto 7 febbraio 2007, n. 30.**

**Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) La Thuile – Petit Saint Bernard. Sostituzione di alcuni componenti.**  
pag. 1398

COOPERAZIONE

**Provvedimento dirigenziale 29 gennaio 2007, n. 404.**

**Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, come modificata dalla Legge regionale 16 febbraio 2006, n. 4, della Società cooperativa «E.S.P.A.C.E. VALLÉE D'AOSTE SOC. COOP.», con sede in SAINT-CHRISTOPHE, nel Registro regionale degli enti cooperativi.**  
pag. 1400

**Provvedimento dirigenziale 29 gennaio 2007, n. 405.**

**Iscrizione, ai sensi della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, come modificata dalla Legge regionale 16 febbraio 2006, n. 4, della Società cooperativa «AOSTA RICERCA – SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», con sede in PONT-SAINT-MARTIN, nel Registro regionale degli enti cooperativi.**  
pag. 1401

EDILIZIA

**Decreto 12 febbraio 2007, n. 64.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di VILLENEUVE di terreni necessari per la realizzazione della nuova scuola materna, in località Capoluogo, in Comune di VILLENEUVE.**  
pag. 1373

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 1510

ENTI LOCALI

**Deliberazione 1° dicembre 2006, n. 3722.**

**Approvazione della disciplina dei gradi e delle caratteristiche dei distintivi di grado degli addetti alla polizia locale, ai sensi dell'articolo 10 della L.R. 19.05.2005 n. 11.**  
pag. 1402

**Deliberazione 7 dicembre 2006, n. 3819.**

**Approvazione della disciplina della formazione degli addetti alla polizia locale ( tirocinio e formazione di base), ai sensi dell'articolo 9 della L.R. 19.05.2005 n. 11.**  
pag. 1435

**Comune di COURMAYEUR. Decreto 7 febbraio 2007, n. 3.**

**Decreto di asservimento coattivo degli immobili necessari alla realizzazione della rete fognaria in loc. Val Veny.**  
pag. 1510

**Arrêté n° 30 du 7 février 2007,**

**portant remplacement de certains membres de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) La Thuile – Petit-Saint-Bernard.**  
page 1398

COOPÉRATION

**Acte du dirigeant n° 404 du 29 janvier 2007,**

**portant immatriculation de la société « E.S.P.A.C.E. VALLÉE D'AOSTE SOC. COOP. », dont le siège social est à SAINT-CHRISTOPHE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 4 du 16 février 2006.**  
page 1400

**Acte du dirigeant n° 405 du 29 janvier 2007,**

**portant immatriculation de la société « AOSTA RICERCA – SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE », dont le siège social est à PONT-SAINT-MARTIN, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 4 du 16 février 2006.**  
page 1401

BÂTIMENT

**Arrêté n° 64 du 12 février 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la nouvelle école maternelle, au chef-lieu de ladite commune.**  
page 1373

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 1510

COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 3722 du 1<sup>er</sup> décembre 2006,**

**portant approbation de la réglementation des grades et des caractéristiques des insignes de grades des fonctionnaires de la police locale, au sens de l'art. 10 de la LR n° 11 du 19 mai 2005.**  
page 1402

**Délibération n° 3819 du 7 décembre 2006,**

**portant approbation de la réglementation pour la formation des fonctionnaires de la police locale (stage et formation de base), au sens de l'art. 9 de la LR n° 11 du 19 mai 2005.**  
page 1435

**Commune de COURMAYEUR. Acte n° 3 du 7 février 2007,**

**portant établissement d'une servitude légale sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du réseau des égouts dans le Val Veny.**  
page 1510

**Comune di VERRAYES.**

**Espropriazione per causa di pubblica utilità sistemazione e messa in sicurezza della Strada comunale di Cret. Avviso di deposito degli atti relativi al procedimento espropriativo.** pag. 1514

**Comune di VERRAYES.**

**Espropriazione per causa di pubblica utilità strada e piazzale località Tessella. Avviso di deposito degli atti relativi al procedimento espropriativo.** pag. 1515

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 12 febbraio 2007, n. 62.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della strada comunale dell'Envers (3° e 4° lotto), in Comune di SAINT-MARCEL.** pag. 1367

**Decreto 12 febbraio 2007, n. 63.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ALLEIN di terreni necessari per i lavori di allargamento di un tratto di strada comunale in Frazione Ayez, in Comune di ALLEIN.** pag. 1372

**Decreto 12 febbraio 2007, n. 64.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di VILLENEUVE di terreni necessari per la realizzazione della nuova scuola materna, in località Capoluogo, in Comune di VILLENEUVE.** pag. 1373

**Decreto 16 febbraio 2007, n. 70.**

**Decreto di ulteriore rettifica al precedente decreto n. 250 del 12.05.2006, Rep. n. 2591 concernente una rettifica e precisazione al decreto n. 1365, Rep. n. 1431 del 08.11.1990, estremi della trascrizione n. 758 del registro particolare trascritto in data 24.01.1991, di pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-OYEN dei terreni necessari per i lavori di realizzazione della strada comunale denominata «Via Verraz», nel Comune di SAINT-OYEN.** pag. 1377

**Comune di COURMAYEUR. Decreto 7 febbraio 2007, n. 3.**

**Decreto di asservimento coattivo degli immobili necessari alla realizzazione della rete fognaria in loc. Val Veny.** pag. 1510

**Comune di VERRAYES.**

**Espropriazione per causa di pubblica utilità sistemazione e messa in sicurezza della Strada comunale di Cret. Avviso di deposito degli atti relativi al procedimento espropriativo.** pag. 1514

**Comune di VERRAYES.**

**Espropriazione per causa di pubblica utilità strada e**

**Commune de VERRAYES.**

**Expropriation pour cause d'utilité publique. Réaménagement et sécurisation de la route communal de Crêt. Avis de dépôt des actes relatifs à la procédure d'expropriation.** page 1514

**Commune de VERRAYES.**

**Expropriation pour cause d'utilité publique. Route et parking à Tessella. Avis de dépôt des actes relatifs à la procédure d'expropriation** page 1515

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 62 du 12 février 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route communale de l'Envers (3° et 4° tranches), dans ladite commune.** page 1367

**Arrêté n° 63 du 12 février 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune d'ALLEIN des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement d'un tronçon de la route communale au hameau d'Ayez, dans ladite commune.** page 1372

**Arrêté n° 64 du 12 février 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de VILLENEUVE des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la nouvelle école maternelle, au chef-lieu de ladite commune.** page 1373

**Arrêté n° 70 du 16 février 2007,**

**modifiant l'arrêté du président de la Région n° 250 du 12 mai 2006, réf. n° 2591, (Modification de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1365 du 8 novembre 1990, réf. n° 1431, portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-OYEN des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la route communale dénommée « Rue Verraz », dans ladite commune, transcrit sous le n° 758 du registre y afférent le 24 janvier 1991).** page 1377

**Commune de COURMAYEUR. Acte n° 3 du 7 février 2007,**

**portant établissement d'une servitude légale sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du réseau des égouts dans le Val Veny.** page 1510

**Commune de VERRAYES.**

**Expropriation pour cause d'utilité publique. Réaménagement et sécurisation de la route communal de Crêt. Avis de dépôt des actes relatifs à la procédure d'expropriation.** page 1514

**Commune de VERRAYES.**

**Expropriation pour cause d'utilité publique. Route et**

**piazzale località Tessella. Avviso di deposito degli atti relativi al procedimento espropriativo.** pag. 1515

#### FINANZE

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 168.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1481

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 169.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la cessione della quota della Regione nella Società Struttura Valle d'Aosta – Vallée d'Aoste S.a.r.l. a Finaosta S.p.A., in gestione speciale, ai sensi della L.R. 10/2004.** pag. 1482

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 170.**

**Attribuzioni alla competenza del bilancio di previsione per l'anno 2007 di fondi statali assegnati alla Regione nell'anno 2006 e non impegnati concernenti progetti di sviluppo a favore dei sistemi turistici locali. Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1483

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 228.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali.** pag. 1489

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 229.**

**Attribuzione alla competenza del bilancio di previsione per l'anno 2007 della quota di cofinanziamento statale a carico del fondo di rotazione statale assegnata alla Regione nell'anno 2006 e non impegnata – Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1491

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 230.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e per il triennio 2007/2009 per il prelievo dal Fondo regionale per le politiche sociali e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1492

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 198.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di bonifica agraria e impianto di irrigazione a pioggia in località Druges nei comuni di SAINT-MARCEL e FÉNIS, proposto dal Sig. Michel**

**parking à Tessella. Avis de dépôt des actes relatifs à la procédure d'expropriation** page 1515

#### FINANCES

**Délibération n° 168 du 3 février 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.** page 1481

**Délibération n° 169 du 3 février 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de la cession à «Finaosta SpA» – au titre de la gestion spéciale – des parts du capital de la société «Struttura Valle d'Aosta srl – Vallée d'Aoste Structure sarl» appartenant à la Région, au sens de la LR n° 10/2004.** page 1482

**Délibération n° 170 du 3 février 2007,**

**portant inscription au budget prévisionnel 2007 des crédits alloués à la Région par l'État en 2006 pour des projets de développement des systèmes touristiques locaux et non engagés et rectification dudit budget et du budget de gestion.** page 1483

**Délibération n° 228 du 9 février 2007,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2007 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.** page 1489

**Délibération n° 229 du 9 février 2007,**

**portant inscription au budget prévisionnel 2007 de la quote-part de financement à valoir sur le fonds de roulement de l'État allouée à la Région en 2006 et non engagée et rectification dudit budget et du budget de gestion.** page 1491

**Délibération n° 230 du 9 février 2007,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2007, du budget pluriannuel 2007/2009 et du budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du Fonds régional pour les politiques sociales.** page 1492

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Délibération n° 198 du 3 février 2007,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par M. Michel FRAGNO, de POLLEIN, en vue du réaménagement foncier et de la réalisation d'une installation**

**FRAGNO, di POLLEIN.**

pag. 1484

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 200.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada forestale denominata «La Revire – Pelluas III° lotto» nel comune di ARNAD, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

pag. 1487

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Decreto 16 febbraio 2007, n. 68.**

Nulla osta per la detenzione e l'uso di una sorgente radiogena di categoria B, ai sensi degli articoli 27 e 29 del D.Lgs 230/1995 e s.m.i., a favore dell'Assessorato Istruzione e Cultura, Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 1375

**MUTUI REGIONALI**

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 204.**

Individuazione, ai sensi dell'articolo 22, comma 4 della legge regionale 8 ottobre 1973, n. 33, dei casi che possono dar luogo all'autorizzazione, subordinatamente al rimborso totale delle somme mutate, all'alienazione o al mutamento della destinazione d'uso anticipati relativamente ai mutui concessi ai sensi del Capo I della L.R. n. 33/1973.

pag. 1488

**NOMINE**

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 251.**

Nomina dei Signori Renato GRANGE e Marino VICENTINI quali rappresentanti rispettivamente delle imprese artigiane e delle associazioni di categoria nella Commissione regionale per l'artigianato, ai sensi dell'art. 14 della L.R. 34/2001, come modificato dall'art. 29 della L.R. 1/2005.

pag. 1501

**ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE**

**Atto di delega 27 febbraio 2007, prot. n. 749/SGT.**

Delega al dirigente di terzo livello dell'Amministrazione regionale Sig.ra Tamara CAPPELLARI alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei

d'arrosage par aspersion aux Druges, dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS. page 1484

**Délibération n° 200 du 3 février 2007,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles, en vue de l'aménagement de la piste forestière La Revire – Pelluaz (3° lot), dans la commune d'ARNAD.

page 1487

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Arrêté n° 68 du 16 février 2007,**

autorisant le Département de la surintendance des activités et des biens culturels de l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste à détenir et à mettre en œuvre une source radioactive appartenant à la catégorie B, au sens des articles 27 et 29 du décret législatif n° 230/1995 modifié et complété.

page 1375

**PRÊTS ET EMPRUNTS RÉGIONAUX**

**Délibération n° 204 du 3 février 2007,**

portant détermination, au sens du quatrième alinéa de l'art. 22 de la loi régionale n° 33 du 8 octobre 1973, des cas dans lesquels il est possible d'accorder aux sujets ayant contracté les emprunts visés au chapitre I<sup>er</sup> de la loi régionale susmentionnée l'autorisation d'aliéner les biens concernés ou d'en changer la destination de manière anticipée, sous réserve du remboursement total des sommes empruntées.

page 1488

**NOMINATIONS**

**Délibération n° 251 du 9 février 2007,**

portant nomination de MM. Renato GRANGE et Marino VICENTINI en qualité, respectivement, de représentant des entreprises artisanales et de représentant des associations de catégorie au sein de la commission régionale de l'artisanat, au sens de l'art. 14 de la LR n° 34/2001, tel qu'il a été modifié par l'art. 29 de la LR n° 1/2005.

page 1501

**ORGANISATION DE LA RÉGION**

**Acte du 27 février 2007, réf. n° 749/SGT**

portant délégation au dirigeant du troisième niveau de direction, Mme Tamara CAPPELLARI, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement

**dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**  
pag. 1378

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 278.**

**Aggiornamento al 31.12.2006 dell'Albo dei dirigenti, in servizio presso l'Amministrazione regionale, di cui all'articolo 20 della L.R. n. 45/1995 e successive modificazioni.**  
pag. 1502

#### PERSONALE REGIONALE

**Atto di delega 27 febbraio 2007, prot. n. 749/SGT.**

**Delega al dirigente di terzo livello dell'Amministrazione regionale Sig.ra Tamara CAPPELLARI alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**  
pag. 1378

**Deliberazione 9 febbraio 2007, n. 278.**

**Aggiornamento al 31.12.2006 dell'Albo dei dirigenti, in servizio presso l'Amministrazione regionale, di cui all'articolo 20 della L.R. n. 45/1995 e successive modificazioni.**  
pag. 1502

#### PESCA

**Decreto 14 febbraio 2007, n. 2.**

**Calendario ittico per l'anno 2007.**  
pag. 1380

#### PROFESSIONI

**Decreto 19 febbraio 2007, n. 32.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**  
pag. 1400

#### PUBBLICA SICUREZZA

**Arrêté n° 66 du 14 février 2007,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Ivonne CHIARELLO, fonctionnaire de la police locale de la Commune de PONT-SAINT-MARTIN.**  
page 1374

**Arrêté n° 67 du 14 février 2007,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Michela BLANC, fonctionnaire de la police locale de la Commune de TORGNON.**  
page 1375

**des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.**  
page 1378

**Délibération n° 278 du 9 février 2007,**

**portant mise à jour au 31 décembre 2006 du tableau des dirigeants en service auprès de l'Administration régionale, au sens de l'art. 20 de la LR n° 45/1995 modifiée.**  
page 1502

#### PERSONNEL RÉGIONAL

**Acte du 27 février 2007, réf. n° 749/SGT**

**portant délégation au dirigeant du troisième niveau de direction, Mme Tamara CAPPELLARI, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.**  
page 1378

**Délibération n° 278 du 9 février 2007,**

**portant mise à jour au 31 décembre 2006 du tableau des dirigeants en service auprès de l'Administration régionale, au sens de l'art. 20 de la LR n° 45/1995 modifiée.**  
page 1502

#### PÊCHE

**Arrêté n° 2 du 14 février 2007,**

**portant calendrier de la pêche au titre de l'année 2007.**  
page 1380

#### PROFESSIONS

**Arrêté n° 32 du 19 février 2007,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**  
page 1400

#### SÛRETÉ PUBLIQUE

**Decreto 14 febbraio 2007, n. 66.**

**Riconoscimento della qualifica d'agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Ivonne CHIARELLO, agente di polizia locale del Comune di PONT-SAINT-MARTIN.**  
pag. 1374

**Decreto 14 febbraio 2007, n. 67.**

**Riconoscimento della qualifica d'agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Michela BLANC, agente di polizia locale del Comune di TORGNON.**  
pag. 1375

**Deliberazione 1° dicembre 2006, n. 3722.**

**Approvazione della disciplina dei gradi e delle caratteristiche dei distintivi di grado degli addetti alla polizia locale, ai sensi dell'articolo 10 della L.R. 19.05.2005 n. 11.**  
pag. 1402

**Deliberazione 7 dicembre 2006, n. 3819.**

**Approvazione della disciplina della formazione degli addetti alla polizia locale (tirocinio e formazione di base), ai sensi dell'articolo 9 della L.R. 19.05.2005 n. 11.**  
pag. 1435

**TERRITORIO**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 1510

**TRASPORTI**

**Decreto 12 febbraio 2007, n. 62.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL dei terreni necessari ai lavori di sistemazione ed allargamento della strada comunale dell'Envers (3° e 4° lotto), in Comune di SAINT-MARCEL.**  
pag. 1367

**Decreto 12 febbraio 2007, n. 63.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ALLEIN di terreni necessari per i lavori di allargamento di un tratto di strada comunale in Frazione Ayez, in Comune di ALLEIN.**  
pag. 1372

**Decreto 16 febbraio 2007, n. 70.**

**Decreto di ulteriore rettifica al precedente decreto n. 250 del 12.05.2006, Rep. n. 2591 concernente una rettifica e precisazione al decreto n. 1365, Rep. n. 1431 del 08.11.1990, estremi della trascrizione n. 758 del registro particolare trascritto in data 24.01.1991, di pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-OYEN dei terreni necessari per i lavori di realizzazione della strada comunale denominata «Via Verraz», nel Comune di SAINT-OYEN.**  
pag. 1377

**Decreto 19 febbraio 2007, n. 71.**

**Autorizzazione all'impresa individuale «ATI di RABELLINO Roberto», con sede in AOSTA, all'esercizio dell'attività di trasporto di infermi e di feriti, con autoambulanza targata BY 300 ZK, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 806 in data 22 marzo 2004 e successive modificazioni e integrazioni.**  
pag. 1377

**Deliberazione 3 febbraio 2007, n. 199.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sostituzione di sciovia esisten-**

**Délibération n° 3722 du 1<sup>er</sup> décembre 2006,**

**portant approbation de la réglementation des grades et des caractéristiques des insignes de grades des fonctionnaires de la police locale, au sens de l'art. 10 de la LR n° 11 du 19 mai 2005.**  
page 1402

**Délibération n° 3819 du 7 décembre 2006,**

**portant approbation de la réglementation pour la formation des fonctionnaires de la police locale (stage et formation de base), au sens de l'art. 9 de la LR n° 11 du 19 mai 2005.**  
page 1435

**TERRITOIRE**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 1510

**TRANSPORTS**

**Arrêté n° 62 du 12 février 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route communale de l'Envers (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> tranches), dans ladite commune.**  
page 1367

**Arrêté n° 63 du 12 février 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune d'ALLEIN des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement d'un tronçon de la route communale au hameau d'Ayez, dans ladite commune.**  
page 1372

**Arrêté n° 70 du 16 février 2007,**

**modifiant l'arrêté du président de la Région n° 250 du 12 mai 2006, réf. n° 2591, (Modification de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1365 du 8 novembre 1990, réf. n° 1431, portant expropriation en faveur de la Commune de SAINT-OYEN des terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la route communale dénommée « Rue Verraz », dans ladite commune, transcrit sous le n° 758 du registre y afférent le 24 janvier 1991).**  
page 1377

**Arrêté n° 71 du 19 février 2007,**

**autorisant la société «ATI di RABELLINO Roberto», dont le siège est à AOSTE, à assurer le transport de malades et de blessés par l'ambulance (véhicule immatriculé BY 300 ZK), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 806 du 22 mars 2004 modifiée et complétée.**  
page 1377

**Délibération n° 199 du 3 février 2007,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par**

**te denominata «Madeleine» con seggiovia biposto fissa nel comune di CHAMPORCHER, proposto dalla Società Funivie di Champorcher S.p.A. con sede in Comune di CHAMPORCHER.** pag. 1486

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 14 febbraio 2007, n. 31.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il biennio 2007/2009.** pag. 1399

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 19 gennaio 2007, n. 51.**

**Disposizioni all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta ai fini della definizione del contratto di programma e per la successiva adozione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007 e per il triennio 2007/2009.** pag. 1445

**«Funivie di Champorcher SpA», de CHAMPORCHER, en vue de la substitution du télésiège dénommé « Madeleine » par un télésiège fixe 2 places, dans la commune de CHAMPORCHER.** page 1486

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 31 du 14 février 2007,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2007/2009.** page 1399

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 51 du 19 janvier 2007,**

**portant dispositions à l'intention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de la définition du contrat de programme et de l'adoption du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009.** page 1445